



**IFACCA**

International Federation  
of Arts Councils  
and Culture Agencies

# Cambios en la diversidad cultural y la Convención de la UNESCO del 2005

Magdalena Moreno Mujica  
Valparaíso, enero 2018

# Contexto

- Nueva institucionalidad cultural
- Convención 2005 y el Informe Global de la UNESCO 2018:  
*Re-modelando las políticas culturales*
- Nuevo liderazgo en IFACCA

# IFACCA

## Federación Internacional de Consejos de las Artes y Agencias Culturales

Establecida en el 2001, IFACCA es la red global de consejos de la cultura y las artes, ministerios, secretarías y direcciones nacionales de cultura en más de 70 países.

### Visión

Un mundo en el que prosperen las artes y la cultura y en el que su contribución a la sociedad sea reconocida por los gobiernos y los pueblos.

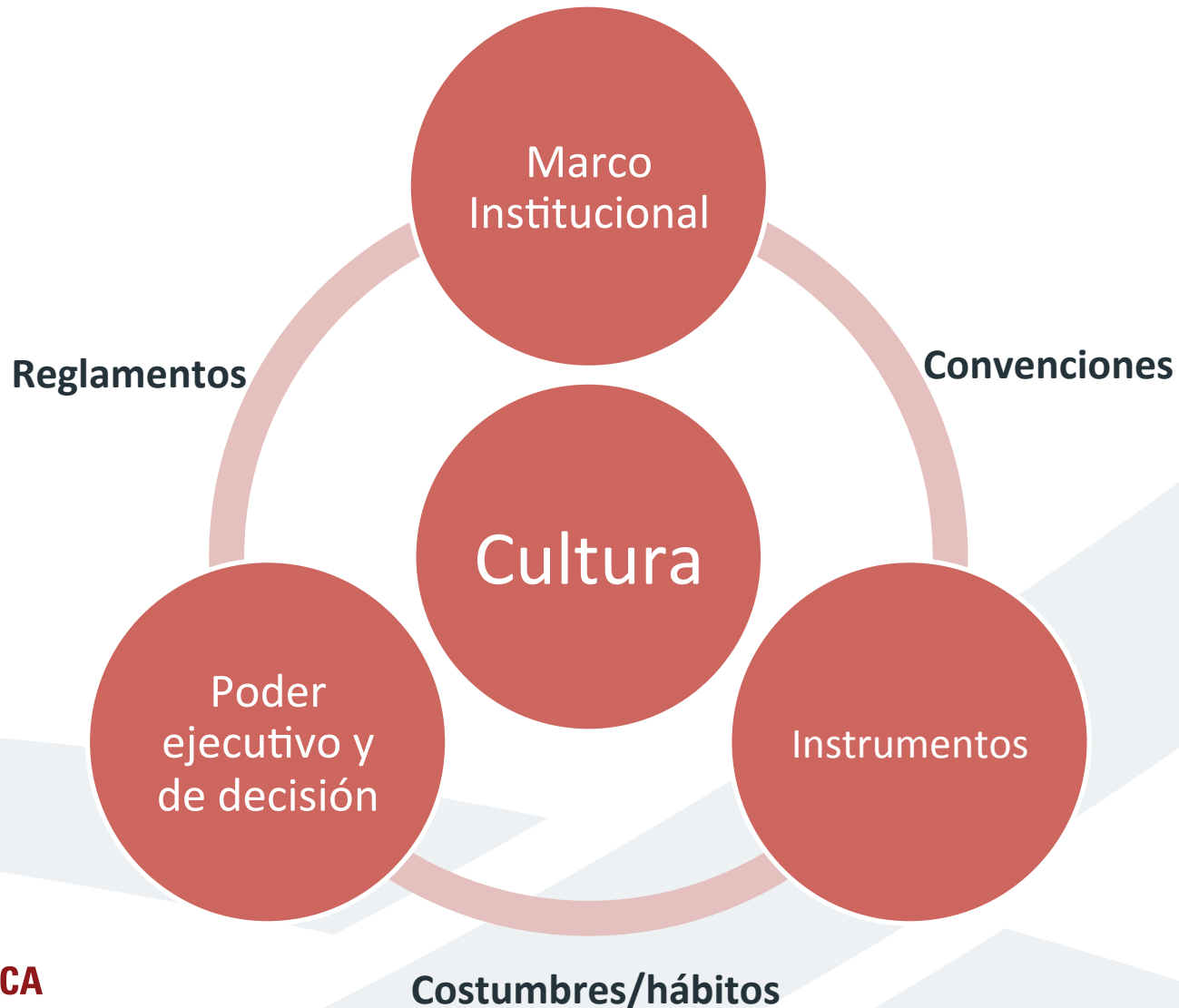
### Propósito

Brindar apoyo a los miembros para que consigan sus objetivos, y ser una voz global que abogue por las artes y la cultura.

# El formato de presentación:

- Convención sobre la Protección y la Promoción de la Diversidad de Expresiones Culturales (UNESCO, 2005)
- Diversidad Cultural – contextos internacionales y locales
- Mesa de diálogo

# Elementos Claves – Política Cultural



# Adopción de la Convención 2005

## (Ratificada por 149 países)

- *Afirmando* que la diversidad cultural es una característica esencial de la humanidad,
- *Consciente* de que la diversidad cultural constituye un patrimonio común de la humanidad que debe valorarse y preservarse en provecho de todos,
- *Consciente* de que la diversidad cultural crea un mundo rico y variado que acrecienta la gama de posibilidades y nutre las capacidades y los valores humanos, y constituye, por lo tanto uno de los principales motores del desarrollo sostenible de las comunidades, los pueblos y las naciones,

# Objetivos de la Convención

- a) **proteger y promover** la diversidad de las expresiones culturales;
- b) **crear las condiciones** para que las culturas puedan prosperar y mantener interacciones libremente de forma mutuamente provechosa;
- c) **fomentar el diálogo** entre culturas a fin de garantizar intercambios culturales más amplios y equilibrados en el mundo en pro del respeto intercultural y una cultura de paz;
- d) **fomentar la interculturalidad** con el fin de desarrollar la interacción cultural, con el espíritu de construir puentes entre los pueblos;
- e) **promover el respeto de la diversidad** de las expresiones culturales y hacer cobrar conciencia de su valor en el plano local, nacional e internacional;
- f) **reafirmar la importancia del vínculo existente entre la cultura y el desarrollo** para todos los países, en especial los países en desarrollo, y apoyar las actividades realizadas en el plano nacional e internacional para que se reconozca el auténtico valor de ese vínculo;
- g) **reconocer la índole específica** de las actividades y los bienes y servicios culturales en su calidad de portadores de identidad, valores y significado;
- h) **reiterar los derechos soberanos de los Estados** a conservar, adoptar y aplicar las políticas y medidas que estimen necesarias para proteger y promover la diversidad de las expresiones culturales en sus respectivos territorios;
- i) **fortalecer la cooperación y solidaridad internacionales** en un espíritu de colaboración, a fin de reforzar, en particular, las capacidades de los países en desarrollo con objeto de proteger y promover la diversidad de las expresiones culturales.

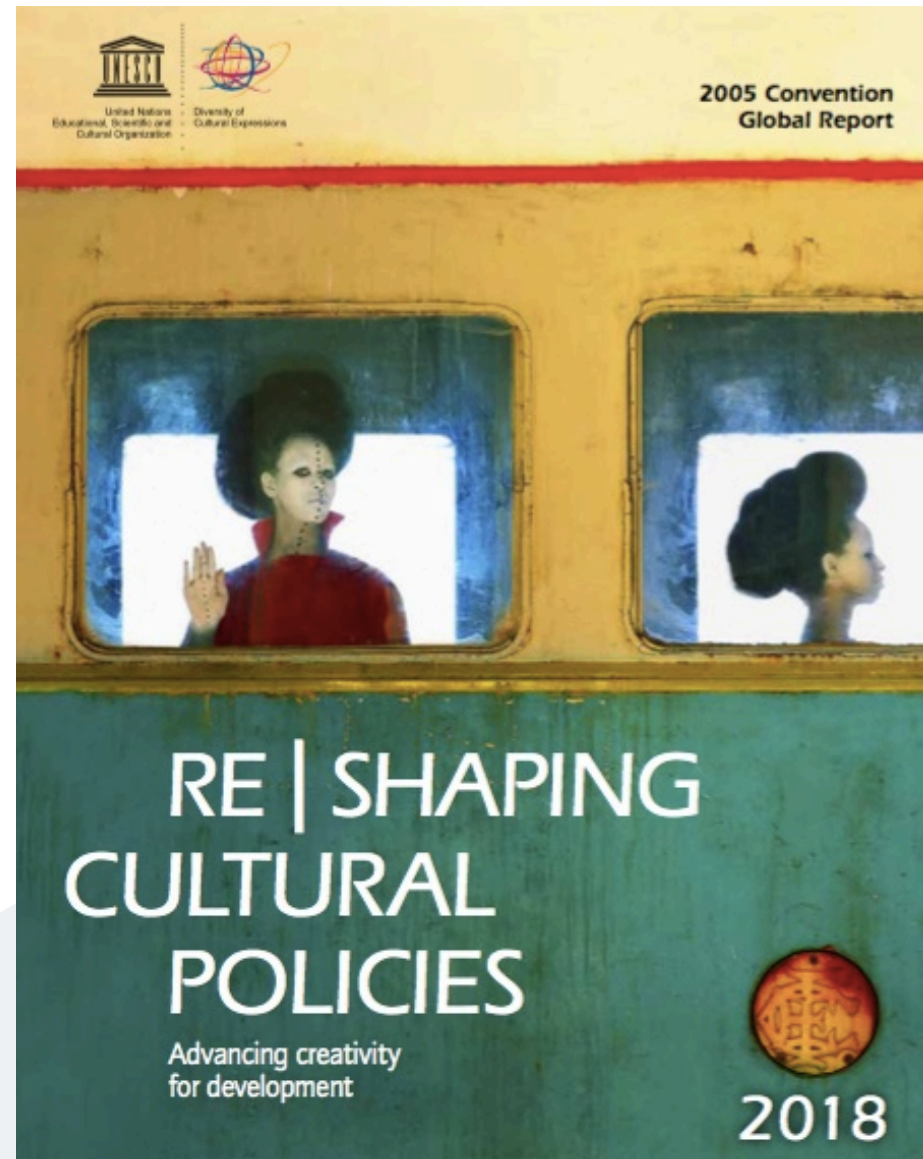
# Principios Rectores de la Convención

1. Principio de respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales
2. Principio de soberanía
3. Principio de igual dignidad y respeto de todas las culturas
4. Principio de solidaridad y cooperación internacionales
5. Principio de complementariedad de los aspectos económicos y culturales del desarrollo
6. Principio de desarrollo sostenible
7. Principio de acceso equitativo
8. Principio de apertura y equilibrio



# Informe Global del 2018

- La Convención del 2005 se ha convertido en uno de los instrumentos/mecanismos internacionales más importantes, como una hoja de ruta para la formulación de políticas culturales en términos generales.
- No solo por su amplia aplicación sino porque propone una gobernabilidad colectiva o compartida en su implementación, monitoreo e informe. (Estado y la sociedad civil)
- A finales del 2017, UNESCO publicó el Informe Global 2018. Lamentablemente solo existe en inglés, francés y chino.
  - puntos clave actuales,
  - los casos de éxito
  - Desafíos y recomendaciones.



# POLÍTICAS CULTURALES: LA INFLUENCIA DE LA CONVENCIÓN

- La última década hemos sido testigos de una **ampliación del alcance** de la política cultural, junto a una comprensión más clara de cómo los diferentes componentes del ecosistema cultural se relacionan entre sí, con la sociedad y la economía.
- Existe una **mayor comprensión del marco íntegro en el que operan las expresiones culturales**, lo que ha llevado a procesos de planificación más sofisticados que implican la coordinación interministerial y está conectando diferentes áreas de política y práctica.
- Se ha **renovado el reconocimiento del rol de las políticas culturales** para promover la democracia, los derechos humanos y las libertades fundamentales en el ámbito cultural, incluida la necesidad de incorporar los aspectos de género y prestar atención a las necesidades de los grupos vulnerables.
- En algunos países, se ha producido una **transición de políticas culturales orientadas** hacia el patrimonio a nuevos marcos de políticas que dan prioridad a las industrias culturales y creativas (por ejemplo, Indonesia), que algunos autores han asociado con el impacto de la Convención (De Beukelaer, 2015) .
- Las **políticas participativas y los procedimientos consultivos** que involucran a la sociedad civil, así como a los gobiernos locales y otros gobiernos subnacionales, se han **vuelto más frecuentes**.

# El Informe Global 2018 tiene como objetivo:

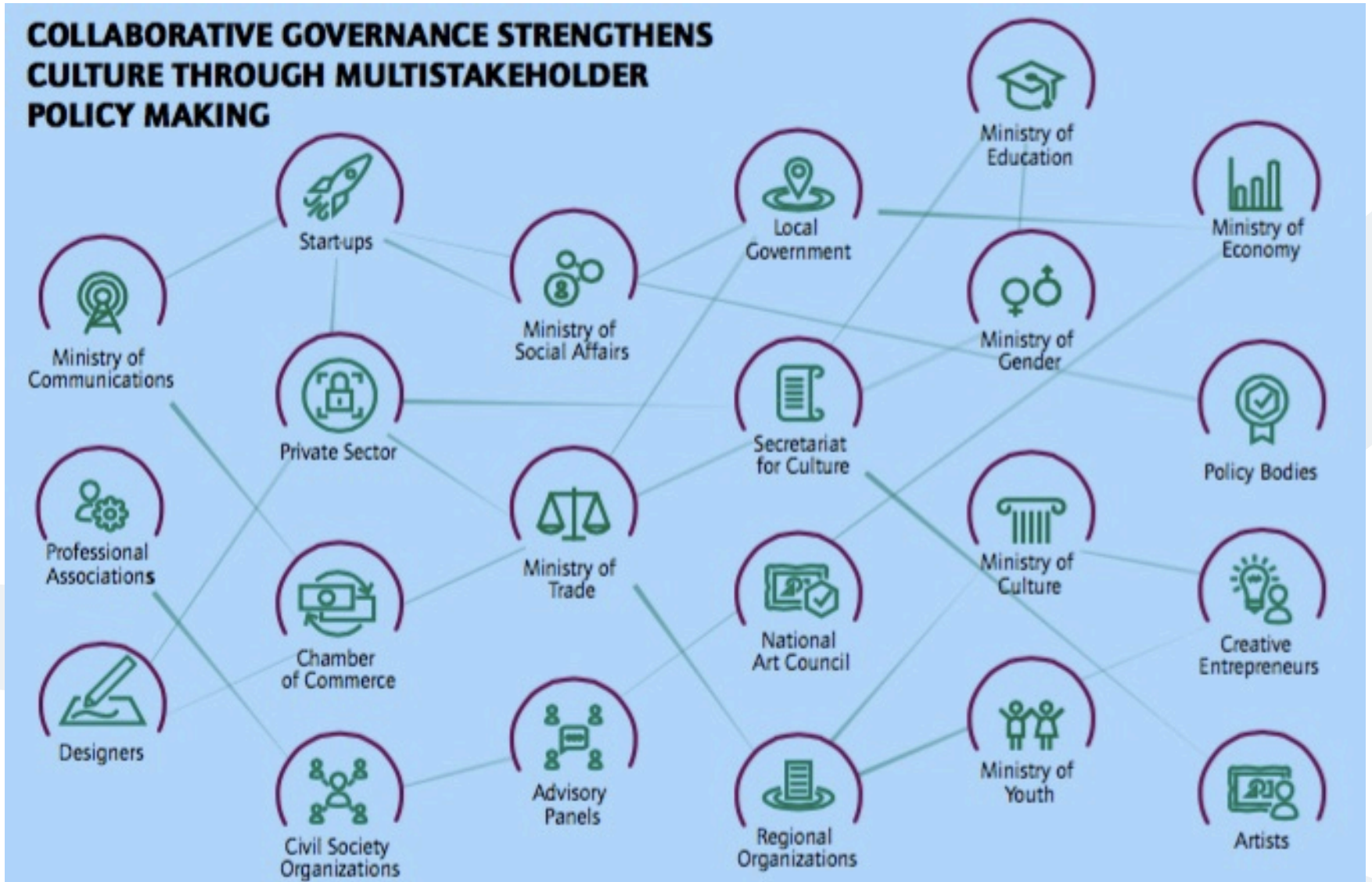
- Objetivo 1 APOYAR SISTEMAS SOSTENIBLES DE GOBERNABILIDAD PARA LA CULTURA
- Objetivo 2 ALCANZAR UN FLUJO EQUILIBRADO DE BIENES Y SERVICIOS CULTURALES E INCREMENTAR LA MOVILIDAD DE ARTISTAS Y PROFESIONALES CULTURALES
- Objetivo 3 INTEGRAR LA CULTURA EN LOS MARCOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE
- Objetivo 4 PROMOVER LOS DERECHOS HUMANOS Y LAS LIBERTADES FUNDAMENTALES

# Objetivo 1

## APOYAR SISTEMAS SOSTENIBLES DE GOBERNABILIDAD PARA LA CULTURA

- ***Políticas y medidas***
  - Ha proporcionado inspiración y legitimidad para la formulación de políticas culturales y su adaptación a circunstancias y necesidades cambiantes.
  - Sin embargo, los mecanismos para monitorear y evaluar el impacto son escasos.
- ***Servicio público en medios***
  - la creatividad y la diversidad tanto en el servicio público como en los medios privados se están mejorando a través de regulaciones de cuotas (90 países)
  - Los nuevos marcos de políticas adaptados al contexto digital comenzando a responder a los desafíos de la convergencia horizontal y vertical de los medios. Sin embargo, aún quedan muchos vacíos. ... no entrega servicio a todos
- ***Entorno digital***
  - Sin un enfoque específico para contrarrestar estos riesgos, el sector público puede perder completamente su agencia en la escena creativa.
- ***Sociedad civil– es clave***
  - Participación ciudadana es indispensable para la formulación e implementación
  - Chile ejemplo de buena práctica

# Transversalidad y colaboración en la gobernabilidad de las políticas culturales sobre todo en lo referente a la diversidad cultural



## Objetivo 2

# ALCANZAR UN FLUJO EQUILIBRADO DE BIENES Y SERVICIOS CULTURALES E INCREMENTAR LA MOVILIDAD DE ARTISTAS Y PROFESIONALES CULTURALES

- ***movilidad de artistas y profesionales de la cultura***
  - el acceso es cada vez más difícil en el clima de seguridad actual.
  - las regulaciones de visados continúan poniendo en peligro los esfuerzos de las instituciones culturales y la sociedad civil para abordar las desigualdades
  - las restricciones a la libertad de movimiento se utilizan como herramientas de represión y censura.
- ***flujos de bienes y servicios culturales.***
  - los países en desarrollo representaban una porción creciente del flujo de bienes culturales y representaban el 45% en comparación con el 25% en 2005
  - el nuevo entorno digital requiere urgentemente una mejor recopilación de datos
- ***tratados y acuerdos***
  - Entre 2015 y 2017, las Partes han introducido cláusulas culturales o listas de compromisos

# Objetivo 3

## INTEGRAR LA CULTURA EN LOS MARCOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE

El progreso hacia la implementación del objetivo de desarrollo sostenible de la Convención se puede medir a través de dos áreas de monitoreo:

- ***Políticas y planes nacionales de desarrollo sostenible***, para determinar en qué medida se integra la cultura y si existe equidad regional en la distribución de los recursos culturales y equidad en el acceso a los recursos culturales por parte de los grupos vulnerables
- ***Programas internacionales de desarrollo sostenible***
  - *International Fund for Cultural Diversity*

# Objetivo 4

## PROMOVER LOS DERECHOS HUMANOS Y LAS LIBERTADES FUNDAMENTALES

Promover el respeto por los derechos humanos y las libertades fundamentales de expresión, información y comunicación es una condición previa para la creación, distribución y disfrute de diversas expresiones culturales. Las **amenazas a este principio rector** ponen en peligro la implementación de la Convención, así como sus disposiciones para promover la igualdad de género como un derecho humano básico y la libertad artística como una libertad de expresión fundamental.

- ***Igualdad de género***

- Se amplifica el mensaje y profundiza en la brecha de género que persiste en los campos culturales.
- Los datos recopilados y desglosados por sexo son muy escasos y se necesitan con urgencia para aclarar la situación, aumentar la conciencia y la comprensión, informar políticas y planes, y para el monitoreo.
- Diversidad de las expresiones culturales seguirá siendo difícil de alcanzar si las mujeres no participan en todas las áreas de la vida cultural como creadoras y productoras, y como ciudadanas y consumidores.

- ***Libertad artística y de expresiones artísticas***

- los ataques a la libertad artística en 2016 contra músicos, aumentan en comparación con 2014 y 2015.
- Algunos Estados se han puesto en marcha cambios legislativos para respetar esta libertad fundamental
- Leyes para tratar el terrorismo y la seguridad del Estado, la difamación, la religión y los "valores tradicionales" se han usado para frenar las formas artísticas y otras formas de libertad de expresión.
- El monitoreo y la defensa de la libertad de las artes han crecido, al igual que el número y la capacidad de las organizaciones comprometidas.



# Compromiso a largo plazo de la Convención de 2005, que es verdaderamente para "remodelar" la política cultural en todo el mundo

El Informe Global continúa:

- Demostrando que la Convención ha enriquecido el abanico de la formulación de políticas en beneficio de la diversidad de las expresiones culturales.
- Demostrando clara necesidad de que las Partes implementen mecanismos de monitoreo y evaluación que les permitan contribuir más íntegramente a las disposiciones sobre el intercambio de información y la transparencia de la Convención.

# Más allá la Convención

- Temas generales sobre la diversidad culturales y aplicaciones diversidad en el ámbito público.
- Tipos de políticas, planes estratégicos, mecanismos de implementación existen a nivel internacional
- Últimas actualizaciones

# Arts Council England (ACE)

*Para el sector artístico y cultural, la diversidad es una prueba de resolución, no por falta de buena voluntad, pero debido a que muchos de los estructuras de poder subyacentes de nuestro mundo evolucionado en eras pasadas, y los procesos de la sucesión no ha sido cuestionada.*

*Para tener un cambio real, **debemos cambiar desde adentro**, y debemos cambiar en un espíritu de generosidad creativa. No es solo una cuestión de elegir hacer lo correcto, sino de entender la diversidad como fuente de inspiración cultural que también hace una contribución demostrable a largo plazo para la salud de las artes. Es reconocido como importante para la prosperidad de las organizaciones y negocios, trayendo nuevas ideas y perspectivas frescas.*

*Sir Nicholas Serota CH, Presidente del Consejo de las Artes de Inglaterra*  
*Publicado en diciembre del 2017*  
<http://www.artscouncil.org.ukf>

# Creative Case (caso creativo), UK:

En el 2010, Consejo de las Artes de Inglaterra publica un estudio, análisis y posicionamiento sobre la diversidad cultural en las expresiones de las artes y su goce, titulada: ***El rol de la diversidad en la construcción de de una resiliencia adaptiva*** por Tony Nwachukwu (burntprogress) y Mark Robinson (Thinking Practice).

- Legal Case – caso legal
- Moral Case – caso moral
- Business Case – caso para los negocios
- Creative Case – caso creativo

# Ejemplos relevantes internacionales

- **Canadá:** En el marco de la paz y reconciliación en los próximos cinco años, el Consejo de Canadá fortalecerá su apoyo a la comunidad artística fomentando una cultura de participación, inclusión y diversidad. La visión del futuro del Consejo de Canadá es también una visión del futuro de nuestro país, una respuesta a nuestro entorno social cambiante y una expresión de nuestros valores compartidos.
- **Islandia** – la Política Cultural Nacional de Ciencia y Cultura del Ministerio de Educación de Finlandia resalta la importancia para la diversidad mucho, proclamando que Cultura es un derecho humano, y que la vida cultural se caracteriza por la diversidad, la colaboración y la participación activa de residentes y visitantes.
- **Malawi** - tiene una política cultural para fortalecer su identidad cultural y tiene en cuenta la necesidad de apoyar las iniciativas de reducción de la pobreza. Reconoce la diversidad de la diáspora étnica y el rico y diverso patrimonio cultural. Reconoció la tendencia de los grupos dominantes a imponer su propia visión de la cultura a expensas de los grupos minoritarios a pesar del hecho de que no existe una cultura particular que sea más superior a la otra.

# Ejemplos relevantes internacionales

- **Malasia:** Malasia se compone de diferentes grupos étnicos que practican diferentes religiones y culturas. Se enorgullecen de su capacidad de vivir en armonía. Sin embargo las expresiones se mantienen en su tradición. Existe muy poco desarrollo de las industrias culturales y creativas. Cendana lanzó su primer programa de financiación de las artes en noviembre de 2017 justamente para abordar este problema de falta de desarrollo sectorial.
- **Países Bajos**— Cada 4 años, se revisa la política cultural y se presentan recomendaciones al Ministro de Educación, Cultura y Ciencia, llamada *Agenda de la Cultura*. El Ministerio ha publicado un documento llamado Sistema Cultural Holandés que introdujo la política cultural, la participación, la inversión, la promoción del acceso, la política LGTB, el código de diversidad cultural en respuesta
- **Escocia:** El Informe de Igualdad, Diversidad e Inclusión de Creative Scotland indica el progreso que están logrando en la integración de la igualdad y la entrega de los Resultados de Igualdad hasta 2017.
- **Corea del Sur:** ha desarrollado nuevas líneas de trabajo definidas por le propio presidente en respuesta a recientes censuras por la gobierno anterior.



# Retos para la nueva institucionalidad

- Reconocimiento en el nombre del Ministerio “las Culturas”
- Nuevos departamentos/áreas sobre todo la unidad de pueblos originarios en toda su diversidad
- Nuevas olas de migración que diversifica aún mas nuestro país
- Reconocimiento y fortalecimiento de los sistemas descentralizados y desconcentrados.
- Oportunidad de dialogar, colaborar a nivel inter-institucional.
- Desafíos internos: conceptos, formatos, aplicaciones, monitoreo y evaluación.



# Fusiones institucionales

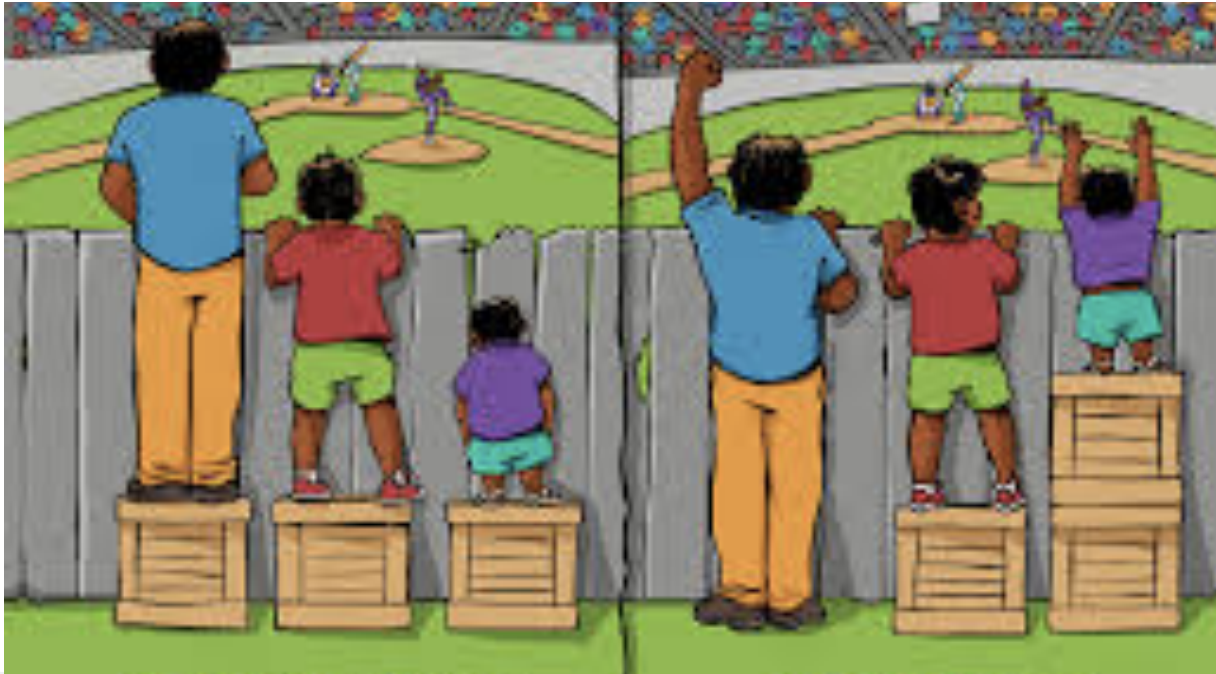
*Estelle Morris*, encargada de la fusión de las bibliotecas y museos en Inglaterra con el Consejo de las Artes indico: Los museos, las bibliotecas y las artes tienen mucho que ganar el uno del otro

Existe un objetivo general al que todos los sectores de las artes, los museos y las bibliotecas deberían aspirar, en muchos casos:

**reconocer, crear y construir sobre la base de un sentimiento de valores compartidos sobre el papel único que desempeñan las artes y la cultura en nuestras vidas diarias.**

La ambición para todo el sector ahora debe ser refinar y reafirmar su importancia para la vida cívica.

# Nivelando el campo de juego



# Para mayor información:

[www.ifacca.org](http://www.ifacca.org)

[www.artsummit.org](http://www.artsummit.org)